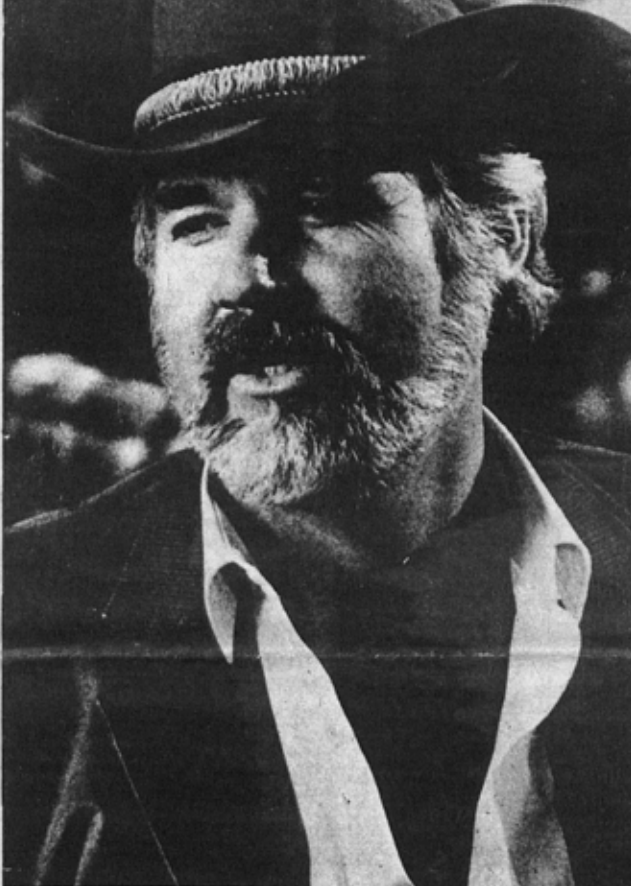


# Pompeiana Newsletter

Vol. IX, No.2

Latin... Your best educational investment October MCMLXXXII

## KENNY ROGERS Stella Picturarum Moventium



Hos paucos annos praeteritos cognovimus et amavimus Kenny Rogers, cantorem. "Aleator" et "Timidus Regionis" erant eius carmina praeclarissima. Ut cantor inlustris, Kenny emeruit sestertium ducenties et emit duas villas, unam in Georgia (ubi equos curat) et alteram in California (ubi vitam optimam agit).

Nunc, autem, Kenny Rogers est actor in picturis moventibus. Eius pictura ultima, nomine Sex Sarcina, nunc videtur per Americam. In hac pictura moventi Kenny est auriga qui adjuvat sex orbos lascivos. Ut faceret picturas suas, Kenny fecit suam picturam moventium societatem nomine Leonis Partionis Opera.

Kenny in matrimonium duxit suam secundam uxorem, Mariannam. Marianna et Kenny sunt parentes unius filii, Christopheri. Kenny habet duos alios liberos ex matrimonio priore. Nomina horum liberorum sunt Carole Lynne et Kenny Junior. Carole Lynne nunc habet XXIII annos, et Kenny Junior habet XVII annos. Christopherus, deliciae patris sui, habet duos annos. Kenny non poterat ludere cum aliis liberis suis adolescentibus, sed non vult facere errorem similem de Christophero. Kenny et Marianna multas horas cum Christophero ludunt.

Kenny Rogers multum laboravit ut faceretur fortunatus et pecuniosus, sed non timet pauperitatem. Ut Kenny ipse dixit, "Voluptatem capio ex ascensu (ex pauperitate). Ascensus ipse me delectat. Si cadam de summo, quod faciam, sciam quo modo iterum ascendam."

### VOCABULARY

orbis, -i, m. orphan

lascivos, -a, -um adj. playful, frolicsome

## National Latin Exam Announced -

### Essay Prize, Also

The American Classical League/National Junior Classical League announces its Sixth Annual National Latin Exam.

Last year over 33,300 students took the National Latin Exam, sponsored by ACL/NJCL. Top scorers on the exam earned gold and silver medals. Certificates were also awarded. Separate exams are available for each level of Latin. The exam consists of 40 multiple choice questions on grammar, mythology, derivatives, literature, Roman life and history.

Any student currently enrolled in Latin I, II, III or IV is eligible if his teacher is a member of the American Classical League. (Dues may be sent to ACL, Miami Univ. Oxford, Ohio 45056.)

Applications will be sent to teachers in mid-October. Each student taking the exam must pay a \$2.00 application fee. Deadline for applications is January 10, 1983.

The exam will be administered in the second week of March in each school.

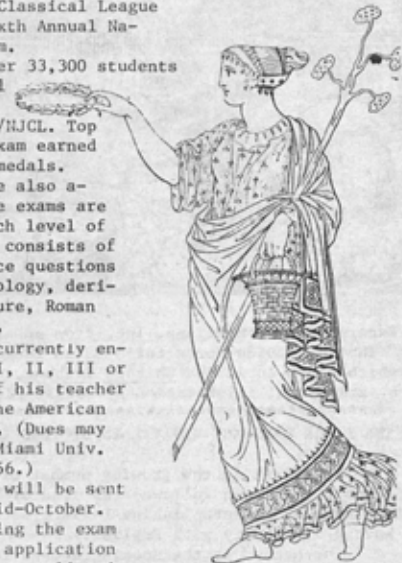
\*\*\*\*\*

The Quintilian Club of Red River High School, Grand Forks, North Dakota, invites any 9-12 student enrolled in Latin or Classical Greek to compete in its second annual essay competition.

Prizes of \$100.00 and \$50.00 will be awarded to the first and second place essays.

The essay is to be 200 to 300 words in length on the subject, "Dulce et decorum est pro patria mori". Students are to illuminate Horace's thought by interpretation and example.

There is no entry fee but entry blanks must be obtained by sending an addressed, stamped envelope to the Quintilian Club, Red River High School, 2211 17th Ave. South, Grand Forks, N.D. 58201.



Pompeiana, Inc.  
6026 Indiana Avenue  
Indianapolis, Indiana 46220  
(317) 255-0689

Nonprofit Org.  
U.S. Postage  
PAID  
Indianapolis, In.  
Permit No. 4037

TO ADDRESSEE OR CURRENT TEACHER OF LATIN:



Excerpted by Pompeiana, Inc. from an article entitled, "Schools Provide Forum for a Latin Language Revival" which appeared in the *Chicago Tribune*, May 19, 1982 by Eric Zorn, illustration by Cathie Black.

\*\*\*\*\*  
THE LATIN LANGUAGE REVIVAL IS DIVIDED INTO THREE PARTS:

The first is the growing number of big-city elementary schools that have followed the lead of Philadelphia and Los Angeles in establishing Latin classes for students having difficulty with English.

The second is the booming demand for Latin instruction in high schools where classical language was dead just a few years ago.

The third is increased enrollment in college Latin programs as students recognize in the complex language a tool for improving analytic and reasoning skills useful in obtaining admission to postgraduate professional schools.

These developments mark the return from the edge of obscurity of the most important, fabled, beloved and despised language of the Western world. Having lost the endorsement of the Catholic Church and the world's greatest universities and faced with dwindling class enrollments, Latin teachers were preparing to fold their tents in the mid-'70's. Students, who preferred modern languages, or none at all, thought it irrelevant, difficult and boring.

The reversal of Latin's fortunes has been variously ascribed to the back-to-basics movement in education, to improved "fun" methods of Latin instruction and the advantages classical languages afford job seekers in today's competitive market.

The language is, in some ways, a pure mental exercise. It is not spoken anywhere, not even in most Latin classes, and translating the ancient works is very much like solving a puzzle. Though there are only some 30,000 words in the Latin dictionary, many close to present-day English words, each seems to have at least a dozen forms. Parsing a sentence involves identifying parts of speech through word endings and deciphering clauses in which word order gives not a clue to meaning.

"Latin requires close, hard reading," says John Wright, chairman of Northwestern University's classics department. "There's no way to fake your way through a text or think ambiguously. You can't kid yourself. This is great training for medical and law education."

The other practical, everyday application of Latin is that it provides a thorough background in many of the root words that make up English. Consequently, students versed in the queen of tongues do not have to scratch their heads and look vacant when words such as "ostensibly" or "verisimilitude" come up on standardized tests or at cocktail parties.

"Today, Latin is taught in a very relevant way," Mary Ann Burns says, who is president of the American Classical League. "We try to compare Roman history with American history, showing the striking parallels in governments, customs and language usage. It's not just the dead language, as dead as it can be, but something to approach with enthusiasm, new texts, new technology."

Myths come alive. The spicier readings of Terence, Catullus and Petronius take the place of drab military histories and windy philosophical perorations, and teachers

## For Budding Geniuses

1. ACUS, DOMUS, MANUS, PORTICUS, TRIBUS, IDUS are unique because a) they have no plural, b) they are feminine 4th decl. nouns, c) they vary in gender.
2. Augustus (Gaius Octavius) was Julius Caesar's a) son-in-law, b) cousin, c) adopted son.
3. URBE CAPTA AENEAS FUGIT means: a) Aeneas left the city when the enemy approached, b) Aeneas captured the city, c) When the city had been captured, Aeneas fled.
4. Hestia (Vesta) was: a) the spirit of the family hearth, b) the mother of Romulus, c) a goddess married to Mars.
5. Hannibal was the Carthaginian general who was: a) killed at Cannae, b) too timid to defeat the Romans at Cannae, c) blind in one eye.
6. Before a general engaged in an important battle, he had the priests: a) take the auspices, b) bless the legions, c) read from the frutex.
7. Which of the following does not belong? a) FUNDITORES, b) SAGITTARI, c) SUBSIDIA, d) GALEA.
8. EN, ECCE, O, IO, EUOE, HEU, EHEU, VAE, PRO, HEUS, EHO are all a) indeclinable nouns, b) prepositions, c) interjections.
9. Which was not part of the Roman Empire? a) Thrace, b) Pannonia, c) Mauretania, d) Scandinavia.
10. The buried city of Pompeii was excavated beginning in a) A.D. 1902, b) 12 B.C., c) A.D. 1748.

(answers on pagina quarta)

throw now-obligatory toga parties in the attempt to repeal Latin's reputation as the linguistic seco-barbital.

A favorite exercise of Latin classes is "word power," in which students take a Latin word - such as "vinum" - and follow it into English with the words wine, vintage, vinegar and vineyard.

The intriguing possibility exists that a generation of high school students will grow up with the good memories of Latin class.

T. SAUVIUS AGRICOLA TO HIS COUSIN C. HICIUS AGRICOLA

GREETINGS!

I NOW SEND YOU THE DIRECTIONS TO MY APARTMENT IN ROME.

ENTER ROME AT THE SUBURBA GATE WHERE THE EXECUTIONERS' WHIPS HANG. WHEN YOU REACH THE PLACE WHERE THE STREET SLOPES UP; GO DOWN AND TURN LEFT AT THE ALLEY WHERE THERE'S A LITTLE SHRINE TO FLORA. WHEN YOU COME TO THE GREAT HOUSE OF CRATINUS TURN RIGHT AT THE ALLEY AND GO ON UNTIL YOU SEE THE BAKERY.

THEN START ASKING  
PEOPLE WHERE I LIVE.  
AVE

\*\*\*

It's hard to imagine a world without street names and numbered buildings but the Romans had neither. Good luck to C. Hicius Agricola looking for his cousin.

POMPEIANA was incorporated under the laws of the State of Indiana in June 1978 as a national non-for-profit Center for the Promotion of Classical Studies at the secondary school level. It serves as a national resource center, offers free help in teacher placement, and conducts Latin Week-end Conferences and the National Charitathon for Latin. Pompeiana's CATALOG of educational and promotional materials offers items of interest to teachers and friends of the Classics.

THE POMPEIANA NEWSLETTER is published monthly during the school year by Pompeiana, Inc., 6026 Indianapolis Ave., Indianapolis, IN 46226. Articles for publication should be submitted to Nancy Eckerman, Editor. Art should be submitted in black pen on white paper.

SUBSCRIPTIONS are \$2.50 per year for students. The NEWSLETTER is a free membership benefit for adult or contributing members.



## CERTEMUS or Leaping Legions!

by STEVEN R. ECKERMAN, 20 year wargamer  
and former instructor of conflict simulation  
at the Free University, Indianapolis, IN

THE following list of games are boardgames, i.e., they are played on a cardboard map with various "counters" used to represent battle units, ships, men, etc. Dice may also be used, as well as, tables to interpret the roll of the dice.

Many of the games listed below contain bibliographies and other historical material.

The games in the list below were chosen for their ease of play and the realism they try to capture.

**ALEXANDER THE GREAT**, Avalon Hill Games, \$14.00

Alexander versus Darius, on open ground. Fairly simple rules, but a game that teaches a lot about the formations and methods of fighting during the period. Both sides have a chance for victory, depending on the skill of the players.

**CAESAR AT ALESIA**, Avalon Hill Games, \$14.00

The best of the Roman games. The Roman with the smaller force must man the double line of fortifications against the larger army of Gauls. Discover how hard it must have been to do that! Fairly simple rules and an even fight. (Yes, the Gauls can win!) To the beginner or the experienced player, it's a challenge.

**CAESAR'S LEGIONS**, Avalon Hill Games, \$13.00

The campaign into Germany to recapture the eagles lost by Varus in 9 A.D. The Germans hide in the forests and wait to ambush the Romans. Tribes may join in the rebellion or remain friendly. Excellent strategic game, historically correct.

**CIRCUS MAXIMUS**, Avalon Hill Games, \$9.00

Chariots! Race your chariot around the surface of the Circus, but watch out for your opponent's sharpened wheel hubs and whip. A lot of fun for 2 to 8 players. (Betting optional!)

**GLADIATOR**, Avalon Hill Games, \$9.00

**RETIARI!! THRACES!!** Nubians, Greeks, all in man to man combat, betting and other decadent behavior is encouraged. The feel of the arena in the comfort of your home or classroom. Simple rules, but an excellent game.

...continued on pagina quarta

CONUNDRUMS from ROMANITAS, Issue VII  
Anoka Senior High School

1. When the other side wins we say they \_\_\_\_\_.
2. A \_\_\_\_\_ day keeps the dogs away.
3. When you have one too many laughs you have an \_\_\_\_\_.
4. When Anne was told that Patti couldn't talk, Anne said, "\_\_\_\_\_".
5. We have to watch people with a cold, for they might \_\_\_\_\_.
6. When you drop ice cream \_\_\_\_\_, you have a float.
7. When I cheer at a game \_\_\_\_\_.
8. In the South you might be asked, "Honey, do you \_\_\_\_\_ black-eyed peas?"
9. If you had a cold, you might say that \_\_\_\_\_ is the capital of Japan.
10. The \_\_\_\_\_ Friday is Thursday.
11. The rabbit had a \_\_\_\_\_ bunnies.
12. At night, when you go to bed, you lay your head on \_\_\_\_\_.
13. In Italy, it is said that your hand is connected to your \_\_\_\_\_.
14. When asked how she liked the drink, she said, "\_\_\_\_\_".
15. When Kris made a mistake in the translation, Chuck said, "You sure \_\_\_\_\_ this time."
16. "The \_\_\_\_\_ coming!" yelled the crook as he ran away.
17. When the little girl fell down and cut herself, she went crying to her mother and said, "I need a \_\_\_\_\_, Mommy."
18. If we write a anymore conundrums, we think we'll be \_\_\_\_\_.

infectus	littera	lac
essedum	arma	beatus
illa	ful	capsa
bene	debeo	pluit
doceo	ira	extraho
appello	bona	incola

## he wrote no history before its time

Pliny the Elder wrote that there were eighty choice wines in his day. Two thirds of these wines were Italian. Vintages were identified by the names of the consuls. We wonder if Pliny wrote before or after deciding which were the eighty choice wines?



## CLASSIFIED ADS



## TIERED OF BEING YOURSELF?

Did you ever wish you could have lived in Roman times? Have you ever thought about developing a "persona" or character from ancient times that you could portray in the first person? After developing such "personae" as Marcus Loreius Tiburtinus (citizen of Pompeii), Fabius his soldier brother, Caligula the emperor, Julia the daughter of Augustus, and Annuntiata, daughter of a Roman undertaker, Pompeiana, Inc. has published a set of guidelines that explains how you, too, can develop a character of your own. Send \$1.00 to Pompeiana and request the publication How to Develop a Roman Persona.

## FOR SALE

Pompeiana, Inc. will no longer circulate the presentation entitled **VESTIGIA ROMANA: WHATEVER HAPPENED TO S.P.Q.R.?** If you have used this presentation in the past and would like to purchase a copy, send \$10.00 to Pompeiana, Inc. and you will receive a copy of this filmstrip and cassette tape by return mail. All sales are final.

A loom and other spinning and weaving equipment. Sudden changes in my life make these items unnecessary.

ARACHNE, Lydia

## COMPUTERS COME TO LATIN

Teachers seeking a micro-computer program for teaching Latin vocabulary can order **ROMAN BANQUET** from the Dieting Dinosaur Series offered by Canadian Software Distributors, 393 Rowell Ave., Sault Ste. Marie, Ontario P6C 5L2, Canada (705) 949-9432. Price is \$19.95 U.S. Funds. **ROMAN BANQUET** is a hangman computer game for one to eight players or teams to teach Latin vocabulary. There are 230 Latin words and phrases in the vocabulary. Each program is on cassette and runs on TRS-80 (Radio Shack) 16K, Model 1, Level II or Model 111 micro-computer.

## AWARDS FOR TEACHERS

The Classical Society of the American Academy in Rome announces summer session scholarship. \$1500 will be awarded competitively to a student, graduate or teacher of classical languages and/or classical civilization. It is to be used to attend the summer session of the American Academy in Rome. Applications (due March 1, 1983) are available from Prof. Sheila K. Dickson, Department of Classics, 3-C Arts and Sciences Building, University of Florida, Gainesville, FL 32611.

## TEACHER SCHOLARSHIPS

CAMWS announces two awards, \$500 to \$1500: Mary A. Grant Award for the summer session of the American Academy in Rome and the Semple Award for the summer session at the American School of Classical Studies in Athens. Any secondary teacher in the CAMWS area of 30 states and 2 provinces is eligible who is a member of the Classical Association of the Middle West and South. Write to Prof. James Loyd, Dept. of Foreign Languages, Indiana State University, Terre Haute, IN 47809 by Dec. 18, 1982.

## !!! REWARD !!!

As a reward to careful readers of the Newsletter, Pompeiana offers a free LATIN LOVER bumper sticker to whoever is the first to write in and point out an error in any Latin published in the Newsletter. Mr. Peter Brodie was the first winner for pointing out the following errors in the E.T. story: orbis for orbem, querentum for quaerentium, amante for amati, morit for moritur, fit for fiat and fidis for fidei.

CERTĒMUS...continued from pagina tertia

**TRIREME**, Avalon Hill Games, \$15.00

Ancient sea conflict with Greek Fire, ramming and boarding. A lot of different ship types are available and historical recreations of battles are possible.

**BATTLE OF RAPHAIA**, Game Designers Workshop, \$5.98

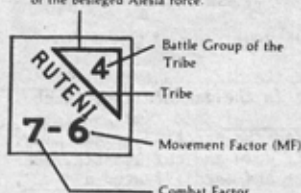
A small and fairly simple game—a good one to start on. Elephants, foot soldiers and a close historical conflict make the game entertaining while you learn something! Designed to be played in two hours.

**TROJAN WAR**, Metagaming, \$6.98

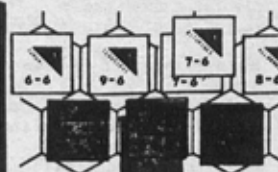
Launch a thousand ships to regain fair Helen. It may not be completely accurate, what epic is? However, simple rules make it fun and a good review of Homer.

Check your area for a game or hobby store that carries these games. If they are not available in your area, contact the editor and we will help you get them.

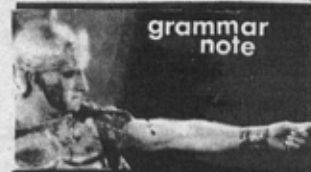
If this triangle is filled in black the unit is part of the besieged Alesia force.



A unit counter from Caesar at Alesia copyright Avalon Hill Games.



An example of a multiple unit battle played on a hexagonally marked map board from Caesar at Alesia.



Latin tenses express two distinct notions:  
1) the period of time to which the action belongs: past, present, future  
2) the kind of action: undefined, going on, completed.

# HOW WELL DID YOU READ ?

1. KENNY ROGERS HAS TWO HOUSES, WHERE ARE THEY ?
2. THE NATIONAL LATIN EXAM WILL BE HELD IN MAY 1983. TRUE OR FALSE
3. WHICH GODDESS HELPED PEGASUS TO ESCAPE FROM CROSSUS ?
4. WHAT DOES "CERTĒMUS" MEAN AND WHAT IS ITS FORM ?
5. HOW DID THE ROMANS IDENTIFY THE VINTAGE OF A WINE ?
6. WHAT DOES PARSING MEAN ?
7. WHO WAS ARACHNE, WHAT HAPPENED TO HER, AND WHAT CREATURE IS CALLED AN ARCHNID ?
8. THE SUBJECT OF THE QUINTILIAN CLUB'S ESSAY CONTEST IS A QUOTE FROM CICERO. TRUE OR FALSE
9. WHAT ROMAN GENERAL WAS DEFEATED BY THE GERMANS IN 9 A.D. AND LOST THE EAGLES OF HIS LEGIONS ?
10. WHAT THREE KINDS OF ACTION CAN A LATIN VERB EXPRESS ?



Italian stamp with picture of Horace (his name is misspelled!)

## PEGASUS

A MODERN MYTH BY ROBIN WALDEN

Ben Davis High School, Indianapolis, Indiana

ONCE UPON A TIME THERE LIVED A LEGENDARY HORSE, PEGASUS, IN THE LAND OF THE GREEKS. IT WAS A SPECIAL HORSE BECAUSE IT WAS WINGED. IT LIVED IN THE HEAVENS AND WOULD SOMETIMES COME TO REST ON EARTH AND VISIT EARTH-BOUND ANIMALS. MEN DREAMED OF TRYING TO CAPTURE PEGASUS, BUT HE WAS TOO CLEVER EVEN TO BE SEEN. ONE DAY PEGASUS LANDED IN THE LUSH GARDEN OF BRAHM AND FELL INTO A DEEP SLEEP. A SHEPHERD HAPPENED TO BE HERDING HIS



SHEEP THERE AND FOUND PEGASUS. THE SHEPHERD WAS EXCITED AND CONFUSED. SINCE HE KNEW NO ONE WOULD BELIEVE HIM, HE WENT HOME TO GET A CAGE AND SOME FRIENDS TO TAKE PEGASUS INTO TOWN. WHEN HE RETURNED WITH HIS FRIENDS, HE PUT PEGASUS IN A CAGE, LOCKED IT AND TOOK HIM INTO TOWN. THE PEOPLE WERE AMAZED, AND THEN SOMEONE REMEMBERED THAT A RICH MAN HAD BEEN OFFERING A \$10,000 REWARD FOR PEGASUS. THE SHEPHERD ACCEPTED THE REWARD AND WENT BACK TO SHEPHERDING, A RICH MAN.

CROSSUS, THE RICH MAN, THOUGHT OF HOW PEGASUS COULD MAKE HIM MORE RICH AND FAMOUS. HE DECIDED TO TRY TO MATE OR CLONE PEGASUS TO GET MORE FLYING HORSES. PEGASUS, HOWEVER, HAD BEEN FORBIDDEN BY THE GODS TO HAVE OFFSPRING OR TO ALLOW HIMSELF TO BE CLONED. THE GODS FEARED THAT PEGASUS' CHILDREN COULD BE USED BY MEN TO ATTACK THE GODS. PEGASUS COULD NOT ESCAPE, BUT WHEN THE MEN CAME TO EXPERIMENT ON PEGASUS, HE GAVE OUT A LOW ANGERED CRY. IT HAPPENED THAT ATHENE HEARD HIM AND HAD NO TROUBLE THINKING OF A WAY TO FREE PEGASUS.

AS THE MEN WERE PULLING PEGASUS IN THE CAGE, ATHENE SENT A HERD OF HORSES ACROSS THEIR PATH. THE MEN WERE STRUCK DOWN BY THE HORSES. THE HORSES THEN TORE LOOSE THE BARS OF THE CAGE WITH THEIR TEETH. PEGASUS WAS AGAIN FREE TO ROAM THE EARTH AND HEAVENS. HE THANKED THE HORSES AND ATHENE FOR FREEING HIM AND VOWED NEVER TO BE SO CARELESS AGAIN.

### ANSWERS TO THE BUDDING GENIUS

1-B, 2-C, 3-E, 4-A, 5-C, 6-A, 7-D, 8-C, 9-D, 10-C